



**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

**SORALUZEN BOST UDAL ETXEBIZITZATAKO  
MAIZTERRAK ONARTZEKO ETA  
AUKERATZEKO OINARRIEN PLEGUA.**

**1. XEDEA.**

Oinari hauen helburua da bost udal etxebizitzak alokairuan esleitzeko baldintzak zehaztea. Etxebizitza horiek ondorengo ezaugarri eta kokapenak dituzte:

**PLIEGO DE BASES PARA LA ADMISIÓN Y  
SELECCIÓN DE ARRENDATARIOS DE CINCO  
VIVIENDAS MUNICIPALES EN SORALUZE.**

**1. OBJETO.**

Es objeto de las presentes bases determinar las condiciones de han de regir la adjudicación en régimen de alquiler de cinco viviendas municipales de las siguientes características y ubicación:

ETXEBIZITZAK FRONTOI KALEA 5 VIVIENDAS FRONTOI KALEA 5	AZALERA SUPERFICIE
Behea eskubia Bajo derecha	77,53
Lehenengoa erdia Primer centro	93,01
Lehenengoa ezkerra Primer izquierda	77,67
Bigarrena erdia Segundo centro	93,01
Bigarrena ezkerra Segundo izquierda	77,67

**2. ESLEIPENDUNEK BETE BEHAR DITUZTEN  
BALDINTZAK.**

Udal etxebizitzak alokairuan hartzeko hautagai izan daitezke ondorengo betekizunak betetzen dituzten pertsona fisiko edo elkarbizitza unitateak\*:

**2. REQUISITOS QUE DEBEN CUMPLIR LOS  
ADJUDICATARIOS.**

Podrán ostentar la condición de aspirantes a la adjudicación de viviendas municipales en arrendamiento las personas físicas o unidades convivenciales\* en quienes concurren los siguientes requisitos:

(\*) Elkarbizitza unitate bezala ulertuko da ezkontzaz edo antzeko erlazio iraunkor baten bidez elkarturiko bi pertsonaz edo gehiagoz osatutakoa, adiskidetasun arrazoiengatik elkarturikoak barne.

(\*) Se considera unidad convivencial la compuesta por **dos o más personas**, unidas por matrimonio u otra forma de relación permanente análoga a la conyugal, así como la convivencia por razones de amistad.

**BETEKIZUN OROKORRAK:**

**a) Adin nagusikoa izatea.**

Etorkizuneko Alokairu kontratuaren titular guztiak adinez nagusiak izan behar dute.

**REQUISITOS GENERALES:**

**a) Mayoría de edad.**

Las personas futuras titulares de los contratos deberán ser mayores de edad u ostentar la condición de menor emancipada/o.

**b) Residencia.**

Al menos una persona por unidad convivencial deberá estar empadronada

**b) Egoitza.**

Gutxienez bizikidetza unitatetik pertsona batek Soraluzen edukitzea bere ohiko

bizilekua eta bertan etengabe erroldatuta egotea eskaera egin aurretiazko azkeneko urtean.

**c) Betebehar fiskalak.**

Udal honetkin betebehar fiskalak beteta izatea edota Tokiko Gobernu-Batzarrak espresuki onartutako negoziatutako ordainketa plan personalizatu bat izatea. Aipatu baldintza ez betetzeak eskaeraren ezeztapena ekarriko du.

**d) Etxebitzta premia izatea.**

Eskera egin aurretiazko bi urteetan, bizikidetza unitateko kideetatik inork ezingo du etxebitztarik eduki, ez jabetzan, ez jabetza hutsean, azalera eskubidean edo usufruktuan % 50etik gorako portzentaian.

Etxebitzta ez izatearekin parekatuko dira ondorengo kasuak:

- Behin-behineko ostattuak, baldintza eskaseko etxebitzak, beste familia unitate batzuekin partekatutako etxebitzta, 36 m<sup>2</sup> baino gutxiagoko etxebitzta (Azken kasu honetan jabeak etxebitzta Eusko Jaurlaritzako Etxebitzta Sailaren eskuan utzi beharko du. Aipatu etxebitzta salduko balitz, salmentarekin lortutako sarrerak urteko dirusarrera gisa gehituko zaizkio maizterrari eta bere egoera ekonomikoa berrikusiko da dagokion baremoa aplikatz, kontratua etetera jo daitekeelarik, baliabide ekonomikoen gabezia baldintza desagertu delako )

**d.1.- Etxebitzta premia baldintzaren salbuespenak:**

Ondorengo pertsonek etxebitzta premia betekizuna betetzeaz salbuetsita egongo dira:

- Genero indarkeriaren biktima direla egiaztatzen duten emakumeak
- Bananduta edo dibortziatuta dauden pertsonak, baldin eta judzialki beste aldearen familia-helbide gisa izendatutako etxebitzaren titularrak badira.

**e) Diru sarrerak azken zerga urtean.**

y residir de manera ininterrumpida y efectiva en Soraluze durante el último año previo a la solicitud.

**c) Obligaciones fiscales.**

Estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones fiscales con este Ayuntamiento y/o con cualquier plan personalizado de pagos negociado con el mismo y expresamente aprobado en Junta de Gobierno. El incumplimiento de este requisito será motivo de rechazo de la solicitud.

**d) Necesidad de vivienda.**

Todos los miembros de la unidad convivencial deberán carecer de vivienda en propiedad, nuda propiedad, derecho de superficie o usufructo en porcentaje superior al 50% al menos durante los dos últimos años previos a la solicitud.

Se equiparan a carencia de vivienda los siguientes supuestos:

- Alojamientos provisionales, vivienda en precario, viviendas compartida con más unidades familiares, vivienda de superficie menor de 36 m<sup>2</sup> (En este último caso el propietario deberá dejar su vivienda a disposición del Departamento de Vivienda del Gobierno Vasco. Si esta vivienda es enajenada, los beneficios obtenidos en la venta se consideran como ingresos del año en curso y por lo tanto se revisará la situación económica del inquilino aplicándose el baremo establecido, pudiéndose llegar a la rescisión del contrato, por desaparecer la situación de escasez de recursos económicos.)

**d.1.- Excepciones** al requisito de vivienda:

Las siguientes personas estarán exentas de cumplimentar el requisito general de vivienda:

- Las mujeres víctimas de violencia de género que lo acrediten
- Las personas separadas o divorciadas siempre que sean titulares de una vivienda que haya sido designada judicialmente como domicilio familiar de la otra parte.

**e) Ingresos del último año fiscal vencido.**



**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

Urteko diru-sarrera **ponderatuak** 3.000 eta 25.000 € artekoak izatea.

Diru sarrera konputagarriak zehazteko, bere ponderazio eta jatorria, jasotzaileak, etab... finkatzeko babes ofizialeko etxebizitzen araubide juridikoari buruzko araudian ezarritakoari jarraituko zaio.

Ponderazioa kalkulatzeko garaian hiru faktore hauek hartuko dira kontuan: **"Dirusarrerak guztira"** (elkarbizitza unitateko kide guztien urte osoko dirusarrera gordinak), **"Jasotzaileen kopurua"** (elkarbizitza unitatera diru sarrerak dakartzaten pertsonen kopurua) eta **bizikidetza unitatea osatzen duten kideen kopurua**.

**e.1.- Diru sarreren baldintzaren salbuespenak:**

Ondorengo pertsonek dirusarreren betekizuna betetzeaz salbuetsita egongo dira:

- Genero indarkeriaren biktima direla egiaztatzen duten emakumeak.
- Ezintasuna (ez mugikortasun murriztua) dutela egiaztatzen duten pertsonek.

**BETEKIZUN BEREZIAK:**

**f) Genero indarkeriaren biktima diren emakumeak.**

Betekizun orokorrak egiaztatzeko dokumentazioaz gain, honako agirietako bat aurkeztu beharko dute:

- Genero-indarkeria egon dela egiaztatzen duen epai judiziala.
- Biktimaren alde emandako babes-agindua.
- Oinarrizko gizarte-zerbitzuen edo espezializatuen gaineko txostena; bertan, genero-indarkeria egon dela egiaztatu.

**g) Ezintasuna (ez mugikortasun murriztua) duten pertsonak.**

Betekizun orokorrak egiaztatzeko dokumentazioaz gain, abenduaren 23ko 1971/1999 Errege Dekretuaren I.

Deberán acreditarse ingresos anuales **ponderados** entre 3.000 y 25.000 euros.

A los efectos de determinar los ingresos computables, su ponderación y procedencia, personas perceptoras, etc. se estará a lo dispuesto por la normativa vigente sobre régimen jurídico de viviendas de protección pública.

Para calcular los ingresos ponderados se tendrán en cuenta 3 factores: **Ingresos Totales** (suma de ingresos brutos anuales de todos los miembros de la unidad convivencial que aporten ingresos a la misma); **número de perceptores** (el número de personas que aporten ingresos a la unidad convivencial) y **número de miembros de la unidad convivencial**.

**e.1.- Excepciones** al requisito de ingresos:

Las siguientes personas no deberán acreditar ingresos mínimos:

- Mujeres víctimas de violencia de género que lo acrediten.
- Personas con discapacidad (no con movilidad reducida) que lo acrediten.

**REQUISITOS ESPECIALES:**

**f) Mujeres víctimas de violencia de género.**

Además de la documentación para acreditar los requisitos generales, deberán presentar uno de los siguientes documentos:

- Sentencia judicial acreditativa de la existencia de episodios de violencia de género.
- Orden de protección dictada a favor de la víctima.
- Informe de los servicios sociales de base o especializados que certifiquen la existencia de episodios de violencia de género.

**g) Personas con discapacidad (no con movilidad reducida).**

Además de la documentación para acreditar los requisitos generales, deberán presentar Resolución expedida

eranskinaren 15. eta/edo 16. kapituluetan ezarritakoaren arabera adimen-ezintasunaren diagnostikoa jasotzen duen, Foru Aldundiak emandako ebaazpena aurkeztu beharko dute.

**h) Bananduta edo dibortziatuta dauden pertsonak.**

Betekizun orokorrak egiazatzeko dokumentazioaz gain, Ebazpen judizialaren eta hitzarmen arauemailearen fotokopia aurkeztu beharko dute.

**3. ALOKATUTAKO ETXEBIZITZAREN ERABILERA ETA ALOKATZE BALDINTZAK.**

Oinarri hauen gai diren etxebizitzak babes ofizialeko araubidearen araudi partikularretatik ondorioztatzen diren debeku eta mugak errespetatu behar dituzte eta, bereziki hauek:

a) Maizterrak etxebizitza okupatu eta bere bizileku ohiko eta iraunkor bilakatu beharko du eta ezin izango du hutsik mantendu, bigarren bizilekutzat eduki edo baimenik gabeko beste erabilerarik eman. Bi hilabetez baino denbora gehiagoz hutsik utzi beharko balu, maizterrak idatziz eta aldez aurretik inguruabar honen berri emango dio Udalari eta hutsik uztearen arrazoia azalduko dizkio. Etxebizitza okupatzearen beharra ez betetzea alokairu kontratuaren amaiera eragingo du.

b) Adjudikaziodun maizterrak ezingo ditu azpierrentamenduan eman inolaz ere, ez etxebizitza, ez eta bertako zati bat ere.

c) Maizterrak ezin izango du inolako obrarik edo hobekuntzarik egin, Soraluzeko Udalak aldez aurretiko adostasuna idatziz eman ezean.

d) Maizterraren konturakoak izango dira:

- Etxebizitza eta honen elementu amankomunak erabiltzetik sortzen diren gastuak eta kontsumoak: energia elektrikoa, ura, telefonoa, gasa,

por la Diputación Foral que recoge el diagnóstico de la discapacidad psíquica según los capítulos 15 y/o 16 del Anexo I del Real Decreto 1971/1999, de 23 de diciembre.

**h) Personas separadas o divorciadas.**

Además de la documentación para acreditar los requisitos generales, deberán presentar fotocopia de la resolución judicial o convenio regulador.

**3. CONDICIONES DE ALQUILER Y USO DE LAS VIVIENDAS.**

Las viviendas objeto de las presentes Bases estarán sujetas a las prohibiciones y limitaciones derivadas de la normativa particular del régimen de protección oficial, y especialmente:

a) El arrendatario estará obligado a ocupar la vivienda y a destinarla a su residencia habitual y permanente, no pudiendo mantenerla desocupada o dedicarla a segunda residencia o a otros usos no autorizados. Si fuera a desocuparla por período superior a dos meses, el arrendatario deberá previamente comunicar por escrito dicha circunstancia al Ayuntamiento y explicar las razones de la desocupación. El incumplimiento de estas obligaciones será causa de resolución del contrato de arrendamiento.

b) La vivienda ni ninguna de sus partes, en ningún caso podrá ser objeto de subarriendo por parte del adjudicatario arrendatario.

c) El arrendatario no podrá acometer ningún tipo de obra o mejora en la vivienda sin la previa conformidad por escrito del Ayuntamiento de Soraluze.

d) Serán por cuenta de la parte arrendataria:

- Los gastos y consumos que se originen como consecuencia de la utilización de la vivienda y elementos comunes a la misma como son energía eléctrica,



**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

zaborra, saneamendua,...

- Etxebitzta mantentzeko Jabeen Komunitateak aldzka igortzen dizkion ohiko gastuak.
- Maizterrak etxebitztari erabilera txarra emateagatik sortutako kalteak.

e) Halaber, maizterren betebeharra izango dira atariko bizilagunen bileretan parte hartza, atariko garbiketa eta eraikinaren garbiketa orokorreko lanetan eta konponketa txikietan (giltzak, kristalak, bonbillak,...) konprometitzea eta kontzeptu horiengatik ezarritako kuotak ordaintza. Suertatzen diren maizterren artean, urtero pertsona bat aukeratuko da udalarekin izango diren erlazioetan kontaktu gisa funtzionatu dezan.

f) Udalaren kontura ordainduko dira Ondasun Higiezinen gaineko Zerga (OHZ) eta Jabeen Komunitateak igorritako gastu ezohikoak.

g) Udalak etxebitzta okupazioaren hasierako baldintzetan mantentzea kontrolatuko du.

h) Maizterrak etxebitzta eman zioten baldintza berberetan utzi beharko du, alokatua dagoen bitartean egindako erabilera normalaren ondoriozkoak salbu; hala egin izan ezean, ez zaio fidantza itzuliko eta dagokion erantzukizuna eratorriko zaio.

i) Honako oinarrietan eta babes ofizialeko araudian espresuki aurreikusita ez dagoen guztian, Hiri Errentamenduen Legean aurreikusitakoa aplikatu da.

agua, teléfono, gas, etc. así como el abono de las tasas de basura y saneamiento.

- Los gastos ordinarios para la conservación de la vivienda que periódicamente le sean girados por la Comunidad de Propietarios.
- Los daños y desperfectos realizados debido al mal uso de la vivienda por parte del arrendatario.

e) Asimismo, será obligación de los arrendatarios participar en reuniones de las comunidades vecinales del portal, comprometiéndose a los trabajos de limpieza de portal y general del edificio, pequeños arreglos (llaves, cristales, bombillas, etc.) y pago de las cuotas que por tales conceptos se establezcan. Entre las personas que resulten arrendatarias se designará anualmente una persona de contacto para relaciones con el ayuntamiento.

f) Serán por cuenta del Ayuntamiento el pago del Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI) y de los gastos extraordinarios que le sean girados por la Comunidad de Propietarios.

g) El Ayuntamiento realizará el control del mantenimiento de la vivienda en las condiciones en las que se encontraba al inicio de la ocupación.

h) El arrendatario deberá dejar la vivienda en las mismas condiciones que le fue entregada, salvo las que se deriven del desgaste por su normal uso durante el plazo del arrendamiento, de no ser así no se le devolverá la fianza y se le derivará la responsabilidad correspondiente.

i) En todo lo no previsto expresamente en las presentes bases y en las disposiciones vigentes en materia de viviendas de protección oficial, será de aplicación lo previsto en la Ley de Arrendamientos Urbanos.

**4. BALDINTZAK BETETZEN DIRENAREN EGIAZTAPENA.**

**4. ACREDITACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES.**

Eskabidearekin batera, ondorengo dokumentuak aurkeztu beharko dira, onartzeko baldintzak benetan betetzen ote diren egiaztatzeko xedearekin:

a) Identifikazioa egiaztatzeko dokumentazioa:

- Famili unitateko kide guztien NAN-ren fotokopia. Atzerritarren kasuan, egoiliar txartela, AIZ, Pasaportea edo dagokion dokumentazio baliokidea.
- Familia liburuaren fotokopia.

b) Documentación para acreditar necesidad de vivienda:

- Betekizun hau egiaztatu behar duten pertsonek, ez dute inongo dokumentaziorik aurkeztu behar, Udalak Jabetza Erregistroan dagozkion egiaztapenak egingo ditu. Dena den, honek sortzen dituen gastuak eskatzaileak berak ordaindu beharko ditu (23 € eskaera aurkeztek momentuan ordaindu beharko dituenak).
- Betekizun hau betetzeaz salbuetsita dauden pertsonek, kasu bakoitzean ondorengo dokumentazioa aurkeztu beharko dute:
  - 1 Kasua. Genero indarkeria egon dela egiaztatzen duen agiria.
  - 2 Kasua. Ebazpen judicialaren eta hitzarmen arauemailearen fotokopia.
- Etxebitzitza ez izatearekin parekatutako kasuetan aipatu egoerak egiaztatzen dituen ziurtagiriak aurkeztu beharko dituzte.

c) Diru sarrerak egiaztatzeko dokumentazioa:

- Hasiera batean, betekizun hau egiaztatu behar duten pertsonek, ez dute inongo dokumentaziorik aurkeztu behar, Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiko errenta datuak kontsultatuz egiaztatuko ditu datu hauek.
- Betekizun hau betetzeaz salbuetsita dauden pertsonek, kasu bakoitzean ondorengo dokumentazioa aurkeztu beharko dute:
  - 1 Kasua. Genero indarkeria egon dela

Junto con la solicitud, deberán presentarse los siguientes documentos al efecto de acreditar el cumplimiento de las condiciones para la admisión:

a) Documentación para acreditar identificación:

- Fotocopia del DNI de tod@s l@s miembros de la unidad familiar. En el caso de personas extranjeras, Tarjeta de Residencia, NIE, Pasaporte ó documentación similar pertinente
- Fotocopia del libro de familia.

b) Documentación para acreditar necesidad de vivienda:

- Las personas que deben acreditar este extremo, no deben presentar documentación al respecto, el propio Ayuntamiento hará sus comprobaciones en el Registro de la Propiedad. No obstante, serán de cuenta del solicitante los gastos que ello genere (23 € que deberá abonar en el momento de presentar la solicitud).
- Las personas que están exentas de acreditar este extremo deberán presentar en cada caso esta documentación:
  - Caso 1. Documento acreditativo de existencia de episodios de violencia de género.
  - Caso 2. Fotocopia de la resolución judicial o convenio regulador.
- En los casos equiparables a carencia de vivienda, deberán presentar certificados correspondientes que acrediten dicho extremo.

c) Documentación para acreditar ingresos:

- En principio, las personas que deben acreditar este extremo, no deben presentar documentación al respecto, el Ayuntamiento comprobará este extremo consultando los datos de renta de la Hacienda Foral de Gipuzkoa.
- Las personas que están exentas de acreditar este extremo deberán presentar en cada caso esta documentación:
  - Caso 1. Documento acreditativo de



**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

egiazatzen duen agiria.

2 Kasua. Abenduaren 23ko 1971/1999 Errege Dekretuaren I. eranskinaren 15. eta/edo 16. kapituluetan ezarritakoaren arabera adimen-ezintasunaren diagnostikoa jasotzen duen, Foru Aldundiak emandako ebazapena.

- Aurrez aipatutako bideetatik diru sarrera daturik ez bada lortzen, edo jerga ordainketatik salbuetsita dauden diru sarrerak egonez gero (subsidiok, bekak, pentsioak, e.a....), Udalak bizitza laborala, errenta ziurtagiriak edo egokia deritzon beste edozein dokumentazio eskatu diezaioke eskatzaileari.

d) Bizilekua egiazatzea:

Udalak bere medioekin egiazatuko du pertsona eskatzailea noiztik dagoen udal erroldan izena emanda.

Dena den, Udalak, eskatutako baldintzak betetzen direla ziurtatzeko beharrezko diren agiriak aurkez ditzatela eskatu ahal izango die eskatzaileei.

**5. KONTRATUEN IRAUPENA.**

Alokairu kontratuak urtebetekoak izango dira, errentamendua dokumentu administrativo batean formalizatzen den datatik zenbatuta. Eta aipatu epea iritsitakoan, urterik urte luzatuko da HIRU (3) URTEKO epea bete arte, azaroaren 24ko Hiri Errentamenduen 29/1994 Legearen 9. artikuluak xedatutakoaren arabera, baldin eta bizikidetza unitateak oraindik ere esleipena egiterakoan bete beharreko baldintza berak betetzen baditu, eta beti ere maizterrak alokatzaileari, kontratua edo bere luzapena bukatu baino 30 egun lehenago, ez duela errentamendua luzatu nahi adierazi ezean.

existencia de episodios de violencia de género.

Caso 2. Resolución expedida por la Diputación Foral que recoge el diagnóstico de la discapacidad psíquica según los capítulos 15 y/o 16 del Anexo I del Real Decreto 1971/1999, de 23 de diciembre.

- Para el caso de no obtenerse los datos de ingresos por ninguno de los medios anteriores, o existir ingresos exentos de tributación (subsidios, becas, pensiones que no tributan, etc...), el Ayuntamiento podrá solicitar al solicitante, la vida laboral, certificados de renta ó cualquier otra documentación que considere pertinente.

d) Acreditación de residencia:

El Ayuntamiento comprobará, por sus propios medios, la antigüedad de inscripción en el padrón municipal de las personas solicitantes.

En todo caso, el Ayuntamiento podrá requerir de los solicitantes la aportación de cuantos documentos sean necesarios para la comprobación del cumplimiento de las condiciones exigidas.

**5. DURACIÓN DE LOS CONTRATOS.**

Los contratos de alquiler se realizarán por un periodo de un año, contado desde la fecha de formalización del arrendamiento en documento administrativo. Llegada la fecha de vencimiento del plazo de duración establecido, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 29/1994, de 24 de Noviembre, de Arrendamientos Urbanos, el contrato se prorrogará por plazos anuales hasta que el arrendamiento alcance una duración de TRES (3) AÑOS, salvo que el inquilino deje de cumplir cualquiera de los requisitos establecidos para acceder al arrendamiento de la vivienda o que el inquilino manifieste al arrendador, con treinta días de antelación como mínimo a la fecha de terminación del contrato o

Kontratuaren indarraldiaren **lehenengo hiru urteak igaro ondoren**, eta beti ere bizikidetza unitateak oraindik ere esleipena egiterakoan bete beharreko baldintza berak betetzen baditu (dirusarreren baldintza Eusko Jaurlaritzak ezartzen duenaren arabera egunerautuko da), kontratua urterik urte luzatu ahal izango da, beste HIRU urtez gehienez, maizterrak urtebeteko epea bukatu baino hilabete lehenago Udalari luzatu nahi ez duela adierazi ezean.

Klausula honetako 1.go parrafoan ezarritako epe bukatutakoan edo 2. parrafoan ezarritakoaren arabera legez eman diren luzapenak bukatutakoan, maizterrak etxebizitza Udalaren esku utziko du, inolako errekerimendurik egiteko beharrik gabe.

#### **6. HASIERAKO HILEKO ERRENTA, BERRISKUKETAK ETA ORDAINTZEKO MODUA.**

Udalaren eta maizterraren arteko errentamendu kontratuak honako klausulak edukiko ditu:

- a) Pisua okupatu baino lehen, lehenengo hilabetekoari dagokion zenbatekoa ordainduko da **fidantza** gisa.
- b) Esleituko diren etxebizitzei aplikagarri izango zaien hasierako urteko errenta, oinarri hauetako 2.d. puntuaren kontutan hartutako bizikidetza unitatearen urteko diru-sarrera ponderatuen portzentaje bat izango da.

Etxebizitzaren urteko gehieneko errenta zehazteko aplikatzeko portzentajeak, honako hauek izango dira:

- b.1) 3.000 eurotik gorako eta gehienez 9.000 euroko diru-sarrerak dituzten bizikidetza unitateak: % 5.

de cualquiera de las prórrogas, su voluntad de no renovarlo.

**Transcurridos los primeros tres años** de vigencia del contrato, y siempre que la unidad convivencial siga cumpliendo con las condiciones que dieron origen a la adjudicación (el requisito de ingresos se actualizará de conformidad con la regulación que establezca el Gobierno Vasco), éste se podrá prorrogar por nuevos plazos anuales hasta un máximo de TRES años más, salvo que el arrendatario comunique al Ayuntamiento con un mes de antelación al vencimiento de cada anualidad, su voluntad de no renovarlo.

Transcurrido el plazo señalado en el párrafo primero de esta cláusula y en su caso las prórrogas que legalmente se hubieran producido a tenor de los dispuesto en el párrafo segundo de la misma, el arrendatario pondrá la vivienda a disposición del Ayuntamiento, sin necesidad de requerimiento alguno.

#### **6. RENTA MENSUAL INICIAL, REVISIONES Y FORMAS DE PAGO.**

El contrato de arrendamiento entre el Ayuntamiento y el inquilino incluirá al respecto las siguientes cláusulas:

- a) Previamente a la ocupación del piso se abonará la cantidad correspondiente a una mensualidad de alquiler en concepto de **fianza**.
- b) La renta máxima anual inicial aplicable a las viviendas adjudicadas será del un porcentaje de los ingresos anuales ponderados de la unidad convivencial arrendataria, computados según el punto 2.d. de estas bases.

Los porcentajes aplicables a los efectos de calcular la renta máxima anual serán los siguientes:

- b.1) Unidades convivenciales con ingresos superiores a 3.000 euros y hasta 9.000 euros: 5%.



**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

- b.2) 9.000 eurotik gorako eta gehienez 15.000 euroko diru-sarrerak dituzten bizikidetza unitateak: % 7.
- b.3) 15.000 eurotik gorako eta gehienez 18.000 euroko diru-sarrerak dituzten bizikidetza unitateak: % 9.
- b.4) 18.000 eurotik gorako eta gehienez 22.000 euroko diru-sarrerak dituzten bizikidetza unitateak: % 12.
- b.5) 22.000 eurotik gorako eta gehienez 25.000 euroko diru-sarrerak dituzten bizikidetza unitateak: % 15.

c) Alokairu kontratuak edo kontratuaren luzapenek, irauten duten bitartean, urteko errenta automatikoki eguneratuko da **kontsumorako prezioen indizeak Euskal Autonomia Erkidegoan** izandako aldaketa portzentualaren arabera. Errenta eguneratzeko eguneraketa egin beharreko unean ofizialki eskura dagoen urte arteko azken indidea aplikatuko da.

d) Alokairuak irauten duen edozein unetan bizikidetza unitatearen diru-sarrerak zenbatekoak diren begiratu ahal izango da. Ikusten bada hasierako errenta finkatzeko kontuan hartutakoak baino diru-sarrera handiagoak dituztela, egiaztatutako dirusarreren arabera egokitutako ahal izango da errenta. Egiaztapena egin ondoren, bizikidetza unitatearen diru-sarrerek etxebizitza eskuratzeko mugak gaindituko balitzkete, etxebizitza uztea eskatuko zaie, horretarako bi hilabeteko epea emanez, eta jarraian, berriro esleituko da, prozeduran onartuak izan diren pertsonek edo bizikidetza unitateek lortutako puntuaketa ordena jarraituz.

e) Alokairu kontratua formalizatzeko orduan maizterrak alokatzaileari jakinarazi behar dio zein banku edo aurrezki kuxako **kontu korronte** edo libretara igori behar zaizkion maizter den aldetik ordaindu behar dituen hileko kuotak ondorengo kontzeptuetan:

- Hileroko errenta
- Argia, gasa, ura eta komunitate gastuak ordaintzeko aurreikusitako

- b.2) Unidades convivenciales con ingresos superiores a 9.000 euros y hasta 15.000 euros: 7%.
- b.3) Unidades convivenciales con ingresos superiores a 15.000 euros y hasta 18.000 euros: 9%.
- b.4) Unidades convivenciales con ingresos superiores a 18.000 euros y hasta 22.000 euros: 12%.
- b.5) Unidades convivenciales con ingresos superiores a 22.000 euros y hasta 25.000 euros: 15%.

c) Durante el plazo de duración del contrato de arrendamiento o de sus prórrogas, la renta anual se actualizará automáticamente en la variación porcentual experimentada por el **Índice de Precios al Consumo del País Vasco**. Se aplicará para la actualización anual de la renta el último índice interanual disponible oficialmente en el momento del devengo anual de la actualización.

d) En cualquier momento durante la duración del arrendamiento se podrán comprobar los ingresos de la unidad convivencial. Si se constatasen mayores ingresos que los considerados para la determinación de la renta inicial, podrá adecuarse la renta al porcentaje correspondiente a los ingresos comprobados. Si, tras la comprobación, los ingresos de la unidad convivencial superasen los límites previstos para acceder a las viviendas, se instará a la misma a abandonar la vivienda en el plazo de 2 meses y, seguidamente, se procederá a adjudicarla nuevamente siguiendo el orden de puntuación obtenida por las personas o unidades convivenciales que hubieran sido admitidas en el proceso.

e) Al momento de formalizar el contrato de arrendamiento, el arrendatario se obliga a notificar al arrendador, la **cuenta corriente** o libreta de entidad bancaria o de ahorro donde se han de girar para su cobro las cuotas mensuales en concepto de:

- Alquiler mensual
- Cuota mensual estimada para pago de luz, gas, agua y cuotas de

hileroko kuota

- Zaborbilketa zerbitzuaren tasa
- Kuota hauek **aurretiazko** hilabeteetan ordainduko dira, hilaren bata eta zapia artean, udaleko dirubilketa zerbitzuak luzatuko dituen ordainagiri bidez.

Bi hilabete ordaintzen ez badira, kontrata eten egingo da eta etxebizitza utzi beharko da, horretarako akordioa Tokiko Gobernu-Batzarrak hartuko du.

## **7. ESKAERAK ETA ESLEIPENAREN PROSEDURA.**

Hautaketa prozesuan parte hartu nahi duen orok parte hartzeko eskaera aurkeztu beharko du, **eranskin**eko ereduaren arabera, eta horrekin batera, eskatzaileak eta elkarbizitza unitateko kideek sinatutako baimena, udal administrazioak egoki iruditzen zaizkion erakunde publiko edo registro publiko guztieta jo ahal izateko, interesatuek emandako datuak egiaztatze aldera. Baimen hori aurkezten ez bada, datu ezkutaketa eta eskatzailearen (edota bizikidetza unitatearen) uko egitetzat hartuko da eta, ondorioz, hautaketa prozesutik kanpo geratuko da.

Eskariarekin batera elkarbizitza unitatea osatzen duten kide guztiene NANen (edo baliokideen) fotokopiak eta, hala badagokio, familia liburua aurkeztuko dira.

Pertsonako edo elkarbizitza unitateko eskaera bakarra onartuko da eta ezinezkoa izango da pertsona bera, aldi berean, elkarbizitza unitate bat baino gehiagoko kide izatea. Kide bat baino gehiagoko elkarbizitza unitateen kasuan, eskarian kide guztiene datuak jaso beharko dira eta guztiene informazio egokia eman beharko da, oinarri hauen arabera.

Eskari bat zuzena ez izatea gertatuz gero edo dokumenturen bat falta izanez gero,

comunidad

- Tasa municipal de basura

Estas cuotas serán abonadas por meses **anticipados** entre el uno y el siete de cada mes mediante recibo que se emitirá por los servicios de recaudación del ayuntamiento.

La falta de pago de dos mensualidades dará lugar a la rescisión del contrato y posterior desalojo de la vivienda que será acordado por Junta de Gobierno Local.

## **7. SOLICITUDES Y PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN.**

Todo interesado en participar en el procedimiento de selección deberá presentar solicitud de participación en el mismo según modelo **anexo** en la que se incluye autorización debidamente firmada por el solicitante y quienes conformen la unidad convivencial para que la administración municipal pueda dirigirse a cuantas instituciones públicas o registros públicos o privados juzgue oportunos para comprobar el cumplimiento de las condiciones de acceso requeridas a los interesados. La no suscripción de esta autorización se considerará renuncia del solicitante (o la unidad convivencial), acarreando la automática exclusión del proceso selectivo.

A la solicitud se acompañarán copia del DNI (ó documento similar) de todos los miembros que conformen la unidad convivencial y, en su caso, del libro de familia.

Sólo será admisible una solicitud por persona o unidad convivencial, no pudiendo una misma persona conformar más de una unidad convivencial al mismo tiempo. En el caso de unidades convivenciales de más de un miembro deberá reflejarse en la solicitud los datos de todos sus miembros y aportar la información oportuna de todos ellos de acuerdo con estas bases.

En el caso de que alguna solicitud fuera incorrecta o se omitiera la presentación



**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

10 eguneko epea emango da antzemandako akatsak edo ez egiteak zuzentzeko.

Aipatutako epean zuzendu ezean uko egitetzat hartuko da eta hautaketa prozesutik zuzenean kanporatzeko arrazoia izango da.

Etxebizitzen esleipena onartutako pertsonek edo bizikidetza unitateek lortutako puntuazio-ordenari jarraituz egingo da, beti ere oinarri hauen hamargarren oinarian xedatutako baremoak aplikaturik.

Aukeraketa prozesuari hasiera emango zaio Tokiko Gobernu-Batzarrak bidezko deialdia egitea erabakitzentzu duenean. Akordio honen iragarkia GAOn, zabalkunde lokal handiena duen egunkarian, udaletxeko iragarki taulan eta udalaren web orrian argitaratuko da. Bertan, eskabideak aurkezteko epea eta pleguan jasota datozen baldintzen laburpena zehaztuko dira.

#### **8. ESKABIDEAK AURKEZTEKO EPEA.**

Parte hartzeko eskaera eta dokumentazioa aurkezteko epea 21 lanegunekoa izango da. Epea oinarri hauetan Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatuko da. Amaiera eguna igandea edo jaieguna balitz, hurrengo laneguna izango litzateke azken eguna.

Eskerak Udaletxeko Erregistroan aurkeztu beharko dira. Epea azken laneguneko 13:00ean bukatuko da.

#### **9. ONARTUEN ETA EZ ONARTUEN ZERRENDA.**

Udalak ofizioz, erregistro eta erakunde pribatuetatik, eskatzaileek aurkeztutako dokumentazioan dagoen informazioaren egiazkotasuna konprobatu du.

de algún documento, se otorgará un plazo de 10 días para la subsanación de los errores u omisiones apreciados.

La no subsanación en el plazo indicado se entenderá como renuncia y será causa automática de exclusión del proceso de selección.

La adjudicación de viviendas se realizará siguiendo el orden de puntuación obtenida por las personas o unidades convivenciales que hayan sido admitidas en el proceso, en aplicación de los baremos a que se refiere la base décima de estas bases.

El proceso de selección se iniciará mediante la aprobación por acuerdo de Junta de Gobierno Local de la oportuna convocatoria, cuyo anuncio se publicará en el BOG, en uno de los diarios de mayor difusión local y en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento, así como en la página web municipal, y contendrá los plazos de presentación de solicitudes y un extracto de las condiciones de este Pliego.

#### **8. PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES.**

El plazo para presentar la solicitud de participación y la documentación, será de 21 días hábiles, que comenzará a computarse a partir del día siguiente a la publicación del anuncio de inicio del procedimiento en el Boletín Oficial de Gipuzkoa. Si el día de finalización fuese festivo o domingo, se entenderá como último día el siguiente hábil.

Las solicitudes deberán presentarse en el Registro del Ayuntamiento. El plazo concluirá a las 13:00 horas del último día hábil.

#### **9. LISTA DE ADMITIDOS Y EXCLUÍDOS.**

El Ayuntamiento comprobará de oficio la veracidad de la información aportada en la solicitud, a través de las entidades públicas, registros y entidades privadas.

**Tokiko Gobernu-Batzarraren** erabaki bidez zozketan parte hartzeko onartu eta baztertutakoentzitik behin-behineko zerrenda onartuko da, eta zerrenda hori ikusgai jarriko da 10 egun naturaleko epe batean, udaletxeko iragarki taulan eta udalaren web orrian, interesatuek bidezko jotzen dituzten alegazioak egin ditzaten.

Jar daitezkeen alegazioak erantzun ondoren, eta dagokion kasuan behin behineko zerrenda zuzenduta, Udalak onartuen eta ez-onartuen zerrendak behin betiko datuekin onartuko ditu. **Tokiko Gobernu-Batzarraren** erabaki bidez.

Onartu eta baztertuen behin betiko zerrendak datu hauek jasoko ditu:

- a) Eskatzaile guztien izen-abizenak.
- b) Bizikidetza unitatearen kide kopurua.
- c) Bazterzko arrazoia(k).

## **10. BAREMOAK.**

Honako hauak dira barematzeko irizpideak, lehentasunaren arabera:

**Diru-sarrerak:** Gehienez 20 puntu emango zaizkie 3.000 euro eta 10.000 euro bitarteko diru-sarrera ponderatuak dituzten eskatzaileei; 10 puntu, 10.001 eta 18.000 euro bitartekoak dituztenei; eta 5 puntu, 18.001 eta 25.000 euro bitartekoak dituztenei.

**Etxebizitza-premia berezia\*:** 10 puntu emango zaizkie etxebizitza-premia bereziko kolektiboren bateko kide den titularren bat duten expedienteetako. Kolektibo bat baino gehiagoko kide direnei, 10 puntu emango zaizkie horietako bakoitzeko, gehienez 30 puntu.

(\*) Deialdi honi dagokionerako Etxebizitza premia berezia duten eskatzaileak edo bizikidetza-unitateak

Mediante acuerdo de **Junta de Gobierno Local** se aprobará la lista provisional de admitidos y excluidos al proceso selectivo y se dará publicidad a la misma durante el plazo de 10 días naturales el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento, y en la página web municipal, a efectos de que los interesados efectúen las alegaciones que estimen pertinentes.

Tras responder las alegaciones que pudieran interponerse y en su caso corregir la lista provisional, el Ayuntamiento aprobará la lista definitiva de admitidos y excluidos. La Lista Definitiva será aprobada por **Junta de Gobierno Local**.

La lista de admitidos y excluidos contendrá los siguientes extremos:

- a) Nombre y apellidos de todos los solicitantes.
- b) Número de miembros de la unidad convivencial.
- c) Causa/as de exclusión en su caso.

## **10. BAREMOS.**

Son criterios de baremación, en orden de preferencia, los siguientes:

**Ingresos:** se otorgará un máximo de 20 puntos para aquellos solicitantes cuyos ingresos ponderados estén comprendidos entre 3.000 y 10.000 euros, 10 puntos para aquellos solicitantes cuyos ingresos ponderados estén comprendidos entre 10.001 y 18.000 euros, 5 puntos para aquellos solicitantes cuyos ingresos ponderados estén comprendidos entre 18.001 y 25.000 euros.

**Especial necesidad de vivienda\*:** se otorgarán 10 puntos a los expedientes en los que alguno de sus titulares forme parte de alguno de los colectivos con especial necesidad de vivienda. A quienes formen parte de más de un colectivo se les otorgarán 10 puntos por cada uno de ellos, con un máximo de 30.

(\*) Serán considerados solicitantes o unidades convivenciales con especial necesidad de vivienda,



**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

hauek izango dira haien titularretako bat kolektibo hauetako kidea den horiek:

- guraso bakarreko familiaiak
- generoko indarkeriaren biktimak
- legez dibortziatuak edo banatuak, **baldin eta, etxebizitza baten titular izanik, ebazen judizialak beste aldeari eman badio familia-etxebizitzaz moduan**
- gerora sortutako ordaintzeko ezinagatik ohiko etxebizitzaren jabetza galdu dutenak
- Ezintasuna (ez mugikortasun murriztua) dutela egiaztatzen duten pertsonak**

Berdinketa sortuko balitz, bizikidetza unitatearen kide kopuruaren arabera ebatzikoa da eta berdinketak jarraituko balu, bizikidetza unitate horren egiaztatutako diru-sarreren arabera.

**11. ETEXEBIZITZEN ESLEIPENDUNEN ZERRENDAK.**

Esleipendunen zerrenda udaleko iragarki taulan ezarriko da.

**12. ITXARON ZERRENDA.**

Esleipena amaitutakoan, bertan etxebizitzarik eskuratu ez dutenek osatutako itxaron-zerrenda egingo da, baremazioan lorturako puntuaketaren hurrenkera jarraituz.

Aipatu itxaron zerrendak balioa izango du, gehien irauten duen alokairu kontratuaren epe berdinean, epe hau oinarri hauetako bosgarrenean zehazten da, hasierako epea eta kasuan kasu, hamargarren oinarriko bigarren parrafoan ezarritakoaren arabera legez eman daitezkeen luzapenak, hau da, gehienez ere sei urte.

Zerrenda horretara joko da, sor daitezkeen bakanteak betetzeko (uko egiteagatik edo betekizunak ez betetzeagatik sor daitezken bakanteak....) eta Udalak alokairuan emateko izan ditzakeen etxebizitzak esleitzeko, aipatu denboraldi horretan.

a los efectos de esta convocatoria, aquellos en los que al menos uno de sus titulares forme parte de los siguientes colectivos:

- familias monoparentales
- víctimas de violencia de género
- divorciados o separados legalmente, **siempre que sean titulares de una vivienda que haya sido designada judicialmente como domicilio familiar de la otra parte**
- personas que hayan perdido la propiedad de su vivienda habitual por incapacidad de pago sobrevenida
- personas con discapacidad (no con movilidad reducida) que lo acrediten**

Los empates se dirimirán por el número de miembros de la unidad convivencial y, si persistiese el empate, por los ingresos acreditados de la unidad convivencial.

**11. LISTA DE ADJUDICATARIOS DE LAS VIVIENDAS.**

La lista de adjudicatarios será expuesta en el tablón de anuncios.

**12. LISTA DE ESPERA.**

Una vez finalizada la adjudicación, se confeccionará una lista de espera de la que formarán parte quienes hubieren participado en ella sin haber obtenido vivienda, siguiendo el resultado de la baremación.

Dicha lista de espera tendrá validez durante el período de duración máximo de los contratos de alquiler, período señalado en la base quinta de estas bases, plazo inicial y en su caso las prórrogas que legalmente se hubieran producido a tenor de lo dispuesto en el párrafo segundo de dicha base décima, es decir, un total máximo de seis años.

Se acudirá a la misma para cubrir las vacantes que puedan ir surgiendo (eventuales renuncias, o vacantes por incumplimientos....) y para adjudicar las viviendas municipales que el Ayuntamiento pueda disponer para adjudicárlas en alquiler dentro de dicho período de tiempo.

### **13. ZERRENDAK ONARTZEA.**

Esleipendunen zerrendak eta itxaron zerrenda, baremazio emaitzaren arabera, hasieran **Tokiko Gobernu-Batzarraren** erabaki bidez onartuko dira. Alegaziotarako 10 egun naturaleko epea egonik. Alegazioak aztertu ondoren, behin betiko izaeraz Tokiko Gobernu Batzarrak onartuko ditu eta iragarki taulan jarriko dira.

### **14. ALOGERA KONTRATUA.**

Etxebizitzen esleipendunek esleipena onartu eta gero udalak, alkateak ordezkaturik, esleipena formalizatu egingo du, dagokion kontratua eginez. Onuradunek bi hilabeteko gehienezko epea izango dute etxebizitzan sartzeko, Tokiko Gobernu-Batzarrak esleipendunen zerrenda behin betiko onartzen duenetik kontatzen hasita.

Kontratuaren eraginkortasuna espresuki lotuta egongo da esleitutako etxebizitzak giltzak eman eta bi hilabeteko epean okupatzeko baldintzarekin. Baldintza hori betetzen ez bada dena delako etxebizitza itxaron zerrendako dagokion pertsonari esleituko zaio (aldez aurretik hasierako esleipendunari entzunaldia emango zaio eta harekin izenpetutako kontratua desegin egingo da).

### **15. ETXEBIZITZA HUTSAK.**

Alokairu kontratua desegitearen ondorioz, hutsik geratzen diren etxebizitzak alkatearen ebazpen bidez esleituko dira berriz, hautaketa prozesuaren ondorioz eratutako itxaron zerrendaren arabera, aurretiaz esleipendunak etxebizitza hauen onuradun izateko baldintzak betetzen dituela egiaztatu ondoren. Diru sarrerei dagokionez, alokairu kontratua formalizatzen deneko aurreko urteko zerga ekitaldia hartuko da oinarritzat.

### **13. APROBACIÓN DE LISTAS.**

Las listas de adjudicatarios y de espera, conforme al resultado de la baremación, serán aprobadas inicialmente por acuerdo de **Junta de Gobierno Local**, y tras un periodo de alegaciones de 10 días naturales, serán definitivamente aprobadas por la Junta de Gobierno Local y publicadas en el tablón de anuncios.

### **14. CONTRATO DE ALQUILER.**

Una vez aceptada la adjudicación de las viviendas por los respectivos beneficiarios el Ayuntamiento, representado por el alcalde, procederá a formalizar la adjudicación otorgando el correspondiente contrato, fijándose como fecha de entrada en la vivienda un plazo máximo de dos meses posteriores a la aprobación definitiva de la lista de adjudicatarios en Junta de Gobierno.

La eficacia del contrato quedará expresamente sometida a la condición suspensiva de ocupar las viviendas adjudicadas en el plazo de dos meses a contar desde la entrega de las llaves. El incumplimiento de este condición determinará la adjudicación de la vivienda de que se trate a quien corresponda de las lista de espera, previa audiencia del adjudicatario inicial y resolución del contrato suscrito con él.

### **15. VIVIENDAS VACANTES.**

Las viviendas que queden vacantes por resolución del contrato de arrendamiento se adjudicarán mediante resolución de la Alcaldía conforme a la lista de espera resultante del proceso selectivo, previa comprobación de que el beneficiario cumple los requisitos necesarios para ser beneficiario de estas viviendas. Respecto a los ingresos económicos, se tomará como referencia el periodo impositivo anterior al del año en que se formalice el



**SORALUZEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

contrato de arrendamiento.

**16. BALDINTZAK EZ BETETZEA.**

Oinarri hauetan aipatutako baldintzak ez betetzeak, baremazioan sar daitezkeen inguruabarrei buruzko datuen faltsutasunak eta, oro har, etxebizitza sozialen araudia ez betetzeak kontratuaren hutsaltea eta etxebizitza itxaron-zerrendan dauden hautagaien artean berriro esleitzea eragingo dute.

**16. INCUMPLIMIENTO DE CONDICIONES.**

El incumplimiento de las condiciones a que se refieren las presentes Bases, la falsedad de los datos relativos a las circunstancias susceptibles de baremación, y en general, el incumplimiento de la normativa de viviendas sociales, dará lugar a la rescisión del contrato y nueva adjudicación de la vivienda entre los solicitantes que figuren en la lista de espera.

Soraluze, 2016ko abenduaren 22a.



SORALUZEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

ERANSKINA / ANEXO

**UDAL JABEGOKO BOST ETXEBIZITZATAKO MAIZTERRAK ONARTZEKO ETA AUKERATZEKO  
PROZESUAN PARTE HARTZEKO ESKAERA**

SOLICITUD PARA PARTICIPAR EN EL PROCEDIMIENTO PARA ADMISIÓN Y SELECCIÓN DE  
ARRENDATARIOS DE CINCO VIVIENDAS MUNICIPALES

1 ESKATZAILEAREN DATUAK DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE 1			
IZEN-ABIZENAK / NOMBRE Y APELLIDOS			NAN / DNI
HELBIDEA / DOMICILIO		HERRIA / LOCALIDAD	
		@	
JAKINARAZTEKO HELBIDEA / DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN			HIZKUNTZA / IDIOMA
			EUSKARAZ
			ELEBIETAN/BILINGÜE
<input type="checkbox"/> Parte hartu nahi dut Soraluzeko Udalak bost etxebizitza alokairuan esleitzeko irekin duen prozesuan		<input type="checkbox"/> Deseo participar en el proceso abierto por el Ayuntamiento de Soraluze para la adjudicación de cinco viviendas municipales en régimen de alquiler.	
2 ESKATZAILEAREN DATUAK DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE 2			
IZEN-ABIZENAK / NOMBRE Y APELLIDOS			NAN / DNI
HELBIDEA / DOMICILIO		HERRIA / LOCALIDAD	
		@	
JAKINARAZTEKO HELBIDEA / DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN			HIZKUNTZA / IDIOMA
			EUSKARAZ
			ELEBIETAN/BILINGÜE
<input type="checkbox"/> Parte hartu nahi dut Soraluzeko Udalak bost etxebizitza alokairuan esleitzeko irekin duen prozesuan		<input type="checkbox"/> Deseo participar en el proceso abierto por el Ayuntamiento de Soraluze para la adjudicación de cinco viviendas municipales en régimen de alquiler.	
<b>BIZIKIDETZA UNITATEKO KIDE KOPURUA:</b> NÚMERO DE MIEMBROS DE LA UNIDAD CONVIVENCIAL:			
<b>BIZIKIDETZA UNITATEKO KIDE GUZTIEN SINADURAK</b> FIRMA DE TODAS LAS PERSONAS DE LA UNIDAD CONVIVENCIA			

<b>Izen-Abizenak</b> Nombre y apellidos:	<b>Izen-Abizenak</b> Nombre y apellidos:	<b>Izen-Abizenak</b> Nombre y apellidos:	<b>Izen-Abizenak</b> Nombre y apellidos:
<b>NAN edo baliokidea</b> DNI o similar:	<b>NAN edo baliokidea</b> DNI o similar:	<b>NAN edo baliokidea</b> DNI o similar:	<b>NAN edo baliokidea</b> DNI o similar:
<b>Izen-Abizenak</b> Nombre y apellidos:	<b>Izen-Abizenak</b> Nombre y apellidos:	<b>Izen-Abizenak</b> Nombre y apellidos:	<b>Izen-Abizenak</b> Nombre y apellidos:
<b>NAN edo baliokidea</b> DNI o similar:	<b>NAN edo baliokidea</b> DNI o similar:	<b>NAN edo baliokidea</b> DNI o similar:	<b>NAN edo baliokidea</b> DNI o similar:
Baimena ematen diot Soraluzeko Udalari, etxebitzaren esleipendun beharrezkoak diren baldintza guztiak betetzen direla egiazatzeko eta eguneratzeko beharrezkoa den dokumentazioa erakunde eskudunei eskatzeko, hala behar denean.	Autorizo al Ayuntamiento de Soraluze para solicitar a los organismos competentes cuanta documentación sea necesaria para verificar y actualizar, en su caso, el cumplimiento de todas las condiciones necesarias para ser adjudicatari@ de una vivienda municipal en régimen de alquiler.		
<b>(Tokia eta eguna / Lugar y fecha)</b>			
Soraluze, .....			

Orri honetako datu pertsonalak jasota datoaz eskabidearen egileak hala onartuta. Datuak tratamendu automatizatua izango dute eta Soraluzeko Udaleko informazio sistemaren sartuko ditugu. Datu horiek udal kudeaketarako bakarrak erabiliko ditugu, eta beste Administrazio Publiko batzuei edo beste batzuel lagat edo jakinarazi ahal izango dizkiegu. Norberaren Datuak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan jasota datozenten kasuetan. Datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubidea erabili ahal izango da Soraluzeko Udalean.

Los datos personales contenidos en la presente instancia son recogidos bajo el consentimiento del afectado y serán objeto de tratamiento automatizado e incorporados al Sistema de Información del Ayuntamiento de Soraluze. El uso de dichos datos se restringirá exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras Administraciones Públicas o a terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal. Las personas interesadas podrán ejercitar los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición en el Ayuntamiento de Soraluze.